

## **Письмо издалека**

После Октябрьской революции почти все муллы, середняки («кулаки») были высланы из села Бизяки. Например, в их числе были мулла Хуснудинов Гильфан (отец Габделхака, Файхелхака и Габдулхая Гильфановых/Хуснудиновых), Ахматсафа мулла Сайфуллин (родной брат мамы Шаргия апа Ибатуллиной). Отец Ахматсафа мулла 35 лет был главным муллой села, в подчинении которого были 4 муллы. Сам Ахматсафа 40 лет, вплоть до самой ссылки, служил муллой в Бизяках. Судьба забросила его на самый край страны- Владивосток. Родной край все же притягивал его, он старался не терять связей с родными и друзьями: писал письма, а после 60-х приезжал в гости к родственникам.

Ниже предлагаем Вашему вниманию письмо Ахматсафы хазрата своему другу Галиеву Багдануру (родной брат мамы Гузель Габдуллиной). Письмо нашла в семейных архивах Гузель Габдуллина, а Флер хазрат Минниханов (с.Тураево) перевел текст с арабского алфавита на кириллицу. Спасибо, Гузель ханым и Флер хазрат, за ваши добрые дела в сохранении памяти о наших предках, за сохранение и передачу читателям сайта уникального языка их писем!

**“Һүәэллаң әл мәүсили илә мәкасиди Аллаңы тәгалә  
максудларга ирештерүче әмма бәгъд. Сезки гыйззәтле вә  
хөрмәтле улып торучы Багъданур дускай илә өй  
жәмәгатьләрегезгә бездән Әхмәтсафа абзыегыздан илән  
бергә-бергә гомер иткән карчыктан бик сагынычлы чың  
күңелдән аерылып чыккан сәламнәр. Багъданур кайғы-  
хәсрәтсез гомер итүегезне теләп хәер-догада калдык. Вә  
ńәмдә Әхмәтзыя илән киленнән ńәм барча балалар бик  
чук сәламнәрен теләп бик хәер- догада калдылар вә  
бәгъд. Безне белеп сораучылар булса ńәммәсенә бездән**

сәлам диярсез. Хәкимулла илән жәмәгатенә бездән чук сәламнәребез. Багъданур хәер –фатиха кылдық. Бөтен гамәл гыйбадәт ияләренә бездән сәлам әйтеп хәер-догада калдық. Ярый бик рәхмәт Рамазан шәрифне бик хөрмәтләп уздыргансыз икән. Аллаңу тәбәрәкә вә Тәгалә хәзрәтләре рамазан шәрифтәге әжерләрне насыйп итсен. Хәер без монда рамазан шәрифкә дүшәнбе көн ният булдық һәм чәршәмбе гает шәриф булды. Аллаң кабул итеп, әжерен насыйп итсен. Шәмсемәхәммәт илән жәмәгатенә бездән чук сәламнәр диярсез. Менә бик рәхмәт безне искә алышп хат язығызга. Язуларығыз бик әйбәт икән, бик ачык язылган. Бу арада бер дә хат-хәбәрләр юк иде. Бик рәхмәт. Безнең туган Фәнимәгә дә һәм Гали илән Мәрьямгә һәм дә барча өй жәмәгатьләренә бездән сәлам диярсез. Үзебез хәл-әхвали ұлына калса, әлхамдүлилләни раббин галәмин илә хәзергә сихәт, сәламәт бер көе гомер уздырабыз әле хәзергә. Моннан түбән әмере ходадыр дип Аллаңунең рәхмәтен көтеп калдық. Шулай да рамазан алдыннан Артемга жомгага барған чагында егылышп бераз сырхауланып йөрдем, әле күкрәгем илән күлым өстенә төштем. Кулларым сызлый, сынган жирие юк болай, только сызлый, хәерле булсын. Сул күлым бигрәк авырта һәм бер нәрсә эшләп булмый. Хәтта ки килемнең сәдәфләрен каптыруны бик газап белән генә каптырам. Бүтән язардай сүзләр юк. Ходай Тәгалә хәзрәтләре елларга тынычлық бирсен иде. Безнең монда да рамазан бик матур үтте. Безнең үзебезнең тора торган жирдә мөселманнар бик аз. Шуның белән без Артем дигән шәһәргә барып ай буе шунда уздырдық рамазанны. Һәр көн авыз ачу, сәхәр ашау үтә шунда куныш. Икенде

**алдыннан барабыз, сәхәр ашап кайтабыз, шулай  
көйләңгән була. Язучы Әхмәтсафа мулла Габделхәлим  
улы Сәйфуллин дип белерсез. Укып хәер-дога қылышсыз.  
Язылды 1962 нче ел, 17 март.”**

صَوْ أَلَّهُ الْمُوْصِلِ إِلَى الْمُعَايِدِ اللَّهُ تَعَالَى حَمَّا قَصْدُوا لَارْجَعَ  
أَمَّا بَقِيَسْتِي عَنْ نَاهِ وَحَمَّلُوا اولَبْ تَرْعُونِي بَعْذُورُ دُوكَفَاتِي إِلَى سَدَرَوْ حَمَّي  
إِيلَانْ أَيْوْجَمَا عَتَلَارْ كَزَّاكَه بَزَدانْ يَقْنِي اَهْرَصَفَا اِيْفَلَخَرْ إِيلَانْ بَرَگَه بَرَگَه عَرَانْ  
قَارَهْ قَدَرانْ بَيْلَعْ صَاعَفَلَى حَنْ كَوَنْطَدانْ اِلَوْبَهْ حَوَانْ سَلَامَلَارْ بَعْدَنْ  
قَارَهْ قَدَرانْ قَارَهْ سَسَرْ تَسَرْ بَعْرَاسَيْوَهْ كَزَّاكَه تَلَبْ خَيْرَ دَعَاءَهْ قَالَرَقْ  
وَهَلْهَهْ اَهْرَصَنْيَا إِيلَانْ كَيْلَانْ صَمْ بَارِجَهْ بَالَّرْ بَيْلَعْ حَمَّوقْ سَلَامَلَارْ  
بَلَبْ بَيْلَعْ خَيْرَ دَعَاءَهْ قَالَرَلَهْ  
وَبَعْدَ بَرَنْيِي بَلَوْبَ صَوْرَا وَحَمِيلَهْ بَلَوْسَاهْ صَمْ كَيْنَهْ بَزَدانْ سَلَامَ دَهْ كَ  
وَبَعْدَ حَلَيْهِ وَالَّهِ إِيلَانْ بَجَاعَتَهْ بَزَدانْ حَمَّوقْ سَلَامَلَارْ دَهْ بَعْذُونْ فَانْجَهْزَهْ قَالَرَقْ  
وَبَعْدَ بَوْقَانْ سَعْلَهْ حَمِيَادَتْ اِيْبَيْهِ لَرَيْهِ بَزَدانْ سَلَامَ اِيْتَوْ خَيْرَ دَعَاءَهْ قَالَرَقْ  
يَارَهْ بَيْلَعْ رَهَتْ دَهْنَانْ سَتَرْ يَقْنِي بَيْلَعْ حَمَّلَهْ دَهْ اَوْرَدَهْ عَاشِرْ لَهَانْ  
الَّهُ تَبارَحْ وَتَعَالَى حَمَرْ تَلَارَهْ دَهْنَانْ سَتَرْ يَفْلَكَهْ اَجْرِي لَارَنْ نَهِيْسِي اِيْسَوْنْ  
خَيْرَ بَرَنْمَونَدَا دَهْنَانْ سَتَرْ يَفْلَكَهْ دَهْ كَيْنَهْ كَوْنْ نَيْتْ بَولَرَقْ صَمْ حَمَّارَشَنْ  
عَيْدَ سَرِيفْ بَولَرَى الَّهُ قَابِلَ اِيْتَوْ اَهْرَنْ نَفِيْبِ اِيْسَوْنْ  
وَبَعْدَ سَمَسْ مُحَمَّدْ إِيلَانْ جَهَاعَتَهْ بَزَدانْ حَمَّوقْ سَلَامَلَارْ دَهْ سَرِيفْ  
هَنْهَهْ بَيْلَعْ رَهَتْ بَرَنْيِي اِيْسَكَهْ الْوَبْ حَمَّارَتْ يَارَهْ وَعَيْنَهْ يَارَهْ وَلَارَعَيْهْ  
بَيْلَعْ حَمِيَتْ لَيَكَانْ بَيْلَعْ اَحْقَقْ يَارَلَهَانْ بَوَارَادَهْ بَرَدَهْ حَمَّارَتْ حَمِيَرْ  
يَوْقِي اِيدَى بَيْلَعْ رَهَتْ وَبَعْدَ بَرَنْيِي تَلَقَّهْ تَوْعَانْ فَعَيْمَكَهْ كَهْ دَهْ صَمْ عَانِي  
إِيلَانْ حَمَّوكَهْ كَهْ كَهْ بَارِجَهْ اِيْوَجَهْ كَعَلَهْ بَزَدانْ سَلَامَ دَهْ سَرِيفْ  
وَبَعْدَ اوْزَ بَرَنْهَالْ اَحْمَالْ اوْلَهْ اوْلَهْ قَالَهْ سَهْ اَجْمَلَهْ دَهْ كَهْ الْمَاطِيَيْهْ  
إِلَى حَاصِنَهْ كَهْ حَصِنَتْ سَهْ دَهْ بَرَكَهْ كَهْ اَعْمَلَهْ اَبَرَهْ اَلْمَاطِيَيْهْ

هولنديت توپان امری خدار در دین الله نکت دلخواه تون کتوپ  
سولا بیدار مهناز الدنیا ارتقا همه چیز عه با رعایت  
ماعندا بعلوب بر آن سیه طبقه یوسفی کوکرا کم ایلان  
قول او کتیمه توسل و مر قول لاروم الراسخ لای بعلی  
سیه طبقه بری یوق تولله سر لای خیری بولسون صول  
قعلم بیکال اوورنه چم بزرگ سده ایشان بعلی بختی کی  
که مهناز سده دایران و قابروی بیلی از این بلان کنه  
قابل رام بوقاں بازدار دای سوزن لاز یوق خداونی تعالی  
حضرت لاری بیل لارعه تخلق بیس و دی ایشی  
بزنلک هونزاده دمندان بیلی ماتور او ترسی بزنلک او ز بیک  
تورات و رعایت بیرون مسلمان لار بیل از سونلک بلان بیل  
النوم دیگان سیه که باروب آئی بیوهی سوزن اور  
دردق دمندانی هم کون اوورنه ایه سیه اسناده سونلک  
او ترس سوزن اقویت اکنی الدنیا بارا بر سیه اسناد  
خایته بی سوزن ای کنویل نله ن بولا  
یار عیون ای خدا عالم ای خدا عالم ای خدا عالم دیو  
له سوزن او قب خیر دعا فیل سی بار الدی ۱۶۲/۳ فی خی هار

Железногорск республиканский музей изобразительных искусств им. Айвазовского.  
Среди экспонатов музея имеются работы художников из Киргизии. Моя задача  
— это помочь выявить и описать эти работы. Многие из них не имеют  
авторской подписи, поэтому я буду использовать критерии, которые я изложил в  
статье о методике оценки произведений искусства. Важно помнить, что  
художник может использовать различные техники и материалы для создания  
одного и того же произведения. Поэтому при оценке важно учитывать не только  
технику исполнения, но и содержание произведения, его тему, смысловую нагрузку.  
Важно помнить, что художник может использовать различные техники и  
материалы для создания одного и того же произведения. Поэтому при оценке важно учитывать не только  
технику исполнения, но и содержание произведения, его тему, смысловую нагрузку.  
Важно помнить, что художник может использовать различные техники и  
материалы для создания одного и того же произведения. Поэтому при оценке важно учитывать не только  
технику исполнения, но и содержание произведения, его тему, смысловую нагрузку.

Гипотезы и методы в изучении  
Биологии Мозга как фактора психической

Жишиң Орбек Сейит ғалыптынан бер көрсеткіштесе  
шілдек мояның Нарсандың дүкенін иелди. Мұнда олардың  
дегенде деңгектер жүзіндең айырым шының деңгес-деңгес  
жолаған шының көрініштесе тік сағаттардан толық күнбадағы  
ағылшын шының шының Нарсандың көзін-ханым-  
дың шының шының мәдени таңындағы наурыз.

By nows Kellmuse usse kilekile hau tapra tamadap  
dik tyn entadupen meise dik xep goraga kugorap.

быть выше, если сопротивления бетона и цемента достаточны для предотвращения изгиба колонн в сечении.

Стали споры. Народный землемер Красильников предложил  
делать земельные участки земли на основе изучения  
природы. Были эти практики. Ради этого изменили земельные

книгах. Ерший төхөн үзүүлжээ. Туслахан шигүүрч иш  
төрөлжинэх үзүүрэнийг тогтолцоу. Альбумы нийтэдээс бэ  
туслах шигүүрчээ туслахан шигүүрчээ тогтолцох насныг

сторону. Видимо, пассажиры не имели возможности выйти из поезда. К сожалению, в этом случае погиб

Алак күйгінде, мәдениеттегің күйінде! Мәдениеттегің күйінде, мәдениеттегің күйінде!

Stik problem ogne vicks vicks tåm igyptianska.

Липляновъ възмѣтъ, тѣкъ археологъ

Был арестован вчера на территории ИК №2. Там же вчера  
был вынесен приговор по делу Гаджиева и его сообщников,

безкрайній відкритий світ заселений членами сім'ї, які  
живуть відповідно до своїх індивідуальних поглядів та  
важливих для них цінностей.